

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0511

Venerdì 01.09.2000

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **UDIENZA ALL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI CASTEL GANDOLFO**
- ◆ **UDIENZA ALLE FORZE DELL'ORDINE AL TERMINE DELLA PERMANENZA A CASTEL GANDOLFO**
- ◆ **AVVISO DI CONFERENZA STAMPA**

◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Giovanni Paolo II ha ricevuto questa mattina in Udienza, nel Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo:

il Sindaco, i Membri della Giunta e del Consiglio Comunale di Castel Gandolfo;
i Funzionari dell'Ispettorato di Pubblica Sicurezza presso il Vaticano, del Commissariato di Polizia, della Polizia Stradale, gli Ufficiali dell'Arma dei Carabinieri e della Guardia di Finanza;
i Religiosi di Castel Gandolfo, e il Personale Medico.

Il Santo Padre riceve nel pomeriggio in Udienza:
il Personale delle Ville Pontificie di Castel Gandolfo.

[01787-01.01]

UDIENZA ALL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI CASTEL GANDOLFO

Alle 11.30 di questa mattina, nella Sala del Concistoro del Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo, il Santo Padre, prima di far rientro questa sera a Roma, ha ricevuto in udienza il Sindaco ed i Membri della Giunta e del Consiglio Comunale di Castel Gandolfo ed ha rivolto loro il seguente discorso:

• PAROLE DEL SANTO PADRE

Signor Sindaco,

Signori Membri della Giunta e del Consiglio Comunale!

Grazie per l'odierna vostra visita! E' giunto per me il momento di prendere congedo da Castel Gandolfo, e sono lieto di incontrarvi, prima di rientrare in Vaticano. Porgo volentieri il mio saluto riconoscente e cordiale a ciascuno di voi e, attraverso di voi, alle persone che voi rappresentate.

Ringrazio in maniera speciale Lei, Signor Sindaco, per la sua cortesia, per le gentili parole e per i sentimenti che ha voluto esprimere, anche a nome dell'Amministrazione e dell'intera cittadinanza di Castel Gandolfo, a me tanto vicina. Ogni volta che torno al Castello, apprezzo il calore della gente, che in tanti modi e con molteplici segni mi esprime la sua vicinanza spirituale.

Anche questa estate ho avuto modo di sperimentare l'accogliente ospitalità della vostra bella cittadina verso di me ed i miei collaboratori, come pure verso le persone venute a visitarmi. In particolare, vorrei ringraziarvi per quanto avete compiuto in favore dei giovani giunti numerosi anche a Castel Gandolfo per la Giornata Mondiale della Gioventù. Sono certo che anche per voi, come per l'intera comunità ecclesiale, il grande appuntamento dei giovani rimarrà scolpito nella memoria come segno di speranza e potente stimolo ad un coraggioso rinnovamento spirituale e morale.

Faccio ritorno questa sera a Roma, lasciandovi il mio cordiale "arrivederci". Vi porto con me nella preghiera, affidando al Signore il vostro lavoro e il vostro servizio alla città. Iddio protegga ognuno di voi e Maria, Madre della Speranza, sostenga con la sua materna intercessione i vostri progetti di bene. Anch'io di cuore vi benedico, insieme con i vostri familiari e con tutti i cittadini e i villeggianti di Castel Gandolfo.

[01788-01.01] [Testo originale: Italiano]

UDIENZA ALLE FORZE DELL'ORDINE AL TERMINE DELLA PERMANENZA A CASTEL GANDOLFO

Questa mattina, Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza i Funzionari dell'Ispettorato di Pubblica Sicurezza presso il Vaticano, del Commissariato di Polizia, della Polizia Stradale, gli Ufficiali dell'Arma dei Carabinieri e della Guardia di Finanza.

Pubblichiamo di seguito le parole che il Santo Padre ha rivolto loro:

• PAROLE DEL SANTO PADRE

Gentili Signori e Signore,

È sempre una gioia per me poter dire un "grazie", e ogni anno il congedo da Castel Gandolfo me ne dà l'occasione. Tra le persone che di cuore ringrazio ci siete voi, Funzionari dell'Ispettorato di Pubblica Sicurezza, del Commissariato e della Polizia Stradale, Ufficiali dell'Arma dei Carabinieri e della Guardia di Finanza.

Anche quest'anno il vostro competente e attento servizio ha favorito la mia permanenza e la mia attività qui a Castel Gandolfo, a vantaggio pure dei numerosi pellegrini che sono venuti ad incontrarmi. Mi auguro che anche voi abbiate potuto beneficiare, almeno un poco, di questo clima certamente più salubre e distensivo rispetto a quello della grande città.

Non dimentico mai che la vostra è una missione importante e difficile, spesso rischiosa e sempre faticosa. Richiede sacrificio e vi domanda di trascorrere molte ore lontano dalle vostre case e dalle vostre famiglie. Proprio per questo chiedo al Signore di proteggervi e di dare serenità a voi e alle persone a voi care. Ancora un grazie per la vostra presenza discreta ed efficace.

Nell'affidarvi alla protezione della Vergine Maria, *Virgo fidelis*, di cuore benedico voi e quanti vi stanno a cuore.

[01789-01.01] [Testo originale: Italiano]

AVVISO DI CONFERENZA STAMPA

Si informano i giornalisti accreditati che **martedì 5 settembre, alle ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo la Conferenza Stampa di **presentazione della Dichiarazione "Dominus Iesus" circa l'unicità e l'universalità salvifica di Gesù Cristo e della Chiesa**, a cura della Congregazione per la Dottrina della Fede.

Interverranno:

Em.mo Card. Joseph Ratzinger, Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede;
S.E. Mons. Tarcisio Bertone, Segretario della Congregazione per la Dottrina della Fede;
Mons. Fernando Ocáriz, Consultore della Congregazione per la Dottrina della Fede;
Rev. Don Angelo Amato, S.D.B, Consultore della Congregazione per la Dottrina della Fede.

Il testo integrale del Documento- in lingua italiana, inglese, francese, tedesca, spagnola, portoghese, polacca e latina - sarà a disposizione dei giornalisti accreditati a partire dalle ore 9.00 di martedì 5 settembre p.v. con Embargo fino alle ore 12.00 del giorno stesso. Con le stesse modalità sarà a disposizione dei giornalisti anche una sintesi del Documento in diverse lingue.

[01755-01.01]
